

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 24 (2011)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- 6 MEINUNGEN
- 7 LAUTSPRECHER
- 8 FUNDE
- 11 SITTEN UND BRÄUCHE
- 17 MASSARBEIT
- 18 TITELGESCHICHTE  
**HÄUSER BAUEN UND BILDER MACHEN**  
Zum ersten Mal wird am Fotowettbewerb ewz.selection auch die Architektur fotografie ausgezeichnet.
- 30 RAUMPLANUNG  
**DAS LANDSCHAFTSMANIFEST**  
Landschaftsarchitektinnen und -architekten mit ihren Forderungen.
- 32 DESIGN  
**SCHÖNES NEUES BAD**  
Ferngesteuerte Armaturen und leuchtende Brausen.
- 36 ARCHITEKTUR  
**STUMMEL ODER WOLKENKRATZER?**  
Der Prime Tower in Zürich entzweit die Architekturkritiker.
- 42 STÄDTEBAU  
**STADTLANDSCHAU – EIN AUFRUF**  
Hochparterre lädt zum Wettbewerb und zum Diskurs.
- 44 WETTBEWERB  
**DIE STILLEN GEWINNER**  
Junge Zürcher Architekten entscheiden sechs Wettbewerbe für sich.
- 48 VERKEHR  
**DER ÖV GEHT IN DIE LUFT**  
Luftseilbahnen als Lösung der städtischen Verkehrsprobleme.
- 52 DESIGN  
**TASCHEN MACHEN**  
Drei Designer zeigen, wie sie entwerfen.
- 58 ARCHITEKTUR  
**TAUSEND STÄBE, EINE WELT**  
Eine Raiffeisenbank betört im Innern, scheitert aber an der Ecke.
- 64 LEUTE
- 68 SIEBENSACHEN
- 70 BÜCHER
- 74 FIN DE CHANTIER
- 80 RAUMTRAUM

**IM NÄCHSTEN HOCHPARTERRE**  
Zürichs schnelles Tram. Im dichten Stadtverkehr werden die Trams immer langsamer. Warum fahren sie nicht unter dem Boden und schneller? Erscheint am 15. Juni 2011

Editorial MEHR LESERINNEN

Zum ersten Mal zeichnet die ewz.selection, der wichtigste Fotografiewettbewerb des Jahres, Architektur fotografie aus. Hochparterre steht für diese Kategorie inhaltlich gerade und stiftet zusammen mit der Büromöbelfirma Hawthorth den Preis. Katalin Deér hat ihn gewonnen, geehrt werden auch Hannes Henz und David Willen. Meret Ernst, Hochparterres Redaktorin für Design und Kennerin der Welt der Bilder, war Präsidentin der Jury. In der Titelgeschichte schildert sie den Zustand der zeitgenössischen Architektur fotografie. Notieren Sie sich den 23. Mai. Dann führen Meret Ernst und Valentina Herrmann von Swiss-architects.com im Zürcher ewz-Unterwerk Selnu durch den Tag der Architektur fotografie.

Die anderen Beiträge in diesem Heft dürfen nicht im Courant normal bebildert sein, sagten wir uns. Ein Kurztext bei einigen Brennpunkten erklärt daher die Herkunft und die Absicht der dortigen Bilder. Für die Meinungsschau zum Prime Tower, dem neuen höchsten Haus des Landes, schickten wir Peter Hauser los: Keine klassische Architektur fotografie, lautete der Auftrag an den jungen Zürcher. Für die Geschichte zu drei Tasschenfinderinnen und -nähern inszenierte Florian Kalotay drei Porträts. Für Axel Simons Architekturkritik zur Raiffeisenbank in Küssnacht verwenden wir Fotografien, die Roger Frei im Auftrag der Architekten machte. Diese Bilder sind, wie meist auch jene der Fin de Chantiers, nicht unabhängig. So oft es geht, leisten wir uns aber eigene Bilder, eine Seltenheit unter Architekturzeitschriften. Ungewohnt ist auch unser Engagement für den Städtebau: In der Heftmitte finden Sie die Ausschreibung zur «Stadtlandschau», einem städtebaulichen Wettbewerb mit Tagung, den Hochparterre selbst und ohne mitbestimmende Partner auf die Beine stellt. Wir wollen das Schaffen in öffentlichen Räumen würdigen, vom Dorfbrunnen bis zum Durchgangsbahnhof, und freuen uns auf bestechende Eingaben bis zum 25. August.

Die neueste Medienstudie MACH bescheinigt uns 67 000 Leserinnen und Leser. Das sind 9000 mehr als letztes Jahr. Die stolze Zahl spornt uns an und wir danken den langjährigen Leserinnen und Lesern für ihre Treue und den neuen für ihre Neugier. **Rahel Marti**

Impressum Hochparterre AG, Ausstellungsstrasse 25, CH-8005 Zürich, Telefon 044 444 28 88, Fax 044 444 28 89, [www.hochparterre.ch](http://www.hochparterre.ch), [briefe@hochparterre.ch](mailto:briefe@hochparterre.ch), [redaktion@hochparterre.ch](mailto:redaktion@hochparterre.ch).  
Gegründet 1988 von Benedikt Loderer.

Chefredaktor und Verleger: Köbi Gantenbein GA. Redaktion: Rahel Marti RM (leitende Redaktorin), Ivo Bösch BÖ (hochparterre.wettbewerbe), Meret Ernst ME, Lilia Glanzmann LG, Urs Honegger UH, Andres Herzog AH (Hochparterre Online), Roderick Hönig HÖ (Edition Hochparterre), Werner Huber WH (Hochparterre Reisen), Axel Simon SI

Gestaltung: Antje Reineck (verantwortlich), Barbara Schrag, Juliane Wollensack; Gestaltungskonzept: superbüro Barbara Ehrbar; Produktion: Sue Lüthi SL (verantwortlich), René Hornung RHG, Thomas Müller; Korrektorat: Elisabeth Sele, Vaduz; Litho: Team media, Gurtellen; Druck, Vertrieb: Südostschweiz Presse und Print, Südostschweiz Print, Chur / Disentis. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag keine Verantwortung.

Verlag und Anzeigen, [verlag@hochparterre.ch](http://verlag@hochparterre.ch): Susanne von Arx, Ariane Idrizi, Julia Nägeli, Agnes Schmid, Jutta Weiss; Abonnements: [hochparterre@edp.ch](mailto:hochparterre@edp.ch), Telefon 041 349 17 62, Fax 041 349 17 18; Preise 2011: Schweiz 1 Jahr (10 Ausgaben) CHF 158.-\*, 2 Jahre CHF 269.-\*, Europa 1 Jahr EUR 120.-, 2 Jahre EUR 204.-; Studierende (Ausweis) 50 % Rabatt; Einzelverkaufspreis: CHF 18.-\* (\*inkl. 2,5 % MwSt.); ISSN 1422-8742





### hochparterre wettbewerbe 2

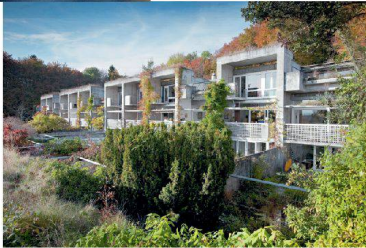
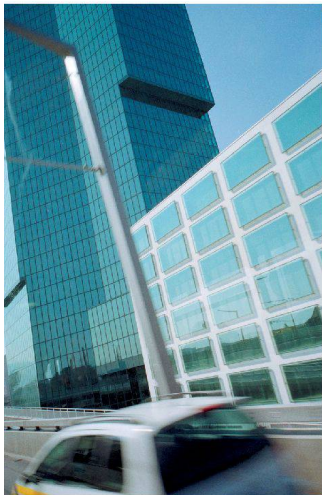
Auswahl an Wettbewerben über 100 Jahre:  
Wohnüberbauung Brünen, Bern – Jahre zuvor  
Wohnüberbauung Brünen, Bern  
Stadtlandschaften Winterthur – 19. und 20. Jhd.  
Anlage der La Tuilière, Lausanne  
Schulanlage Felsberg, Luzern  
Wohnüberbauung, Luzern – Wettbewerb für «Wohnung  
Quartier Pfingstli, Zürich – Wettbewerb  
Limmat Tower, Dietikon  
Eisenbahnhofs- und Parkhaus-Überbauung  
Reinach – Wettbewerb für ein Kultur- und Ausstellungs-



Bestellen unter  
[www.hochparterre.ch](http://www.hochparterre.ch)



### Tag der Architektur- Fotografie



## HOCHPARTERRE VERLAG

### SONDERHEFT » MÖBEL UND RÄUME

Über die Jahrhunderte hat sich das Wohnen fundamental verändert. Das zeigen historische Zimmer in der Ausstellung «Möbel & Räume Schweiz» im Landesmuseum in Zürich. Das Hochparterre-Sonderheft zur Ausstellung umfasst ausserdem Texte über Möbelklassiker, die Entwicklungsgeschichte des Ofens oder die Ausstellungsgestalter vom Atelier Oi.

» Möbel & Räume: Ein Rundgang durch die Schweizer Wohngeschichte  
2011, CHF 15.–

### HOCHPARTERRE.WETTBEWERBE 2/2011

- » Stadion Schützenwiese, Winterthur
- » Wohnüberbauung Brünen, Bern
- » Schulanlage Felsberg, Luzern
- » Aménagement du site de La Tuilière, Lausanne
- » Limmat Tower, Dietikon
- » hochparterre.wettbewerbe 2  
2011, CHF 41.–

### AUSSCHREIBUNG » STADTLANDSCHAUF

Jede Politikerin, jeder Politiker sagt, wie wichtig Architektur und Ortsbild für die Gemeinde seien. Hochparterre misst sie an ihren Taten und ruft zur Stadtlandschau auf. Gemeinde- und Stadtbehörden, Quartierentwickler, Planerinnen, Architekten und Landschaftsarchitektinnen sind eingeladen, ihre Projekte einzureichen. Eine Jury wählt die überzeugendsten aus, am Stadtlandtag vom 28. Oktober werden sie vorgestellt. Teilnahmebedingungen siehe Seite 43

### VERANSTALTUNGEN

- » Tag der Architektur- und Fotografie: Hochparterre und Swiss-Architects.com laden ein zu Ausstellungsführung, Portfolios, Sofagespräch, Podium.  
Datum: Montag, 23. Mai 2011 Programm siehe Seite 28.  
Ort: ewz-Unterwerk Selnau, Zürich
- » Architekturführungen: «Verborgen, vertraut. Architektur im Kanton Glarus von 1900 bis heute», heisst das neue Buch aus der Edition Hochparterre. Das Glarner Architekturforum organisiert Führungen zu Gebäuden, die im Buch vorgestellt werden.  
Datum: 21. Mai 2011, 9.30 Uhr, Treffpunkt am Bahnhof Näfels; 18. Juni 2011, 9.30 Uhr, Treffpunkt am Bahnhof Glarus; 24. September 2011, 9.30 Uhr, Treffpunkt am Bahnhof Schwanden. Anmeldungen an [marti@hochparterre.ch](mailto:marti@hochparterre.ch)

## HOCHPARTERRE ONLINE

### DER TURM AUS ALLEN LAGEN

Um den Brennpunkt zum Prime Tower siehe Seite 36 zu bebildern, haben wir den jungen Fotografen Peter Hauser losgeschickt. Seine Fotostrecke zeigt den Turm aus allen Lagen. Der Platz dafür ist im Heft beschränkt, nicht aber im Netz. Auf unserer Website laden wir ein, die Serie in ihrer ganzen Länge und Schönheit zu betrachten.

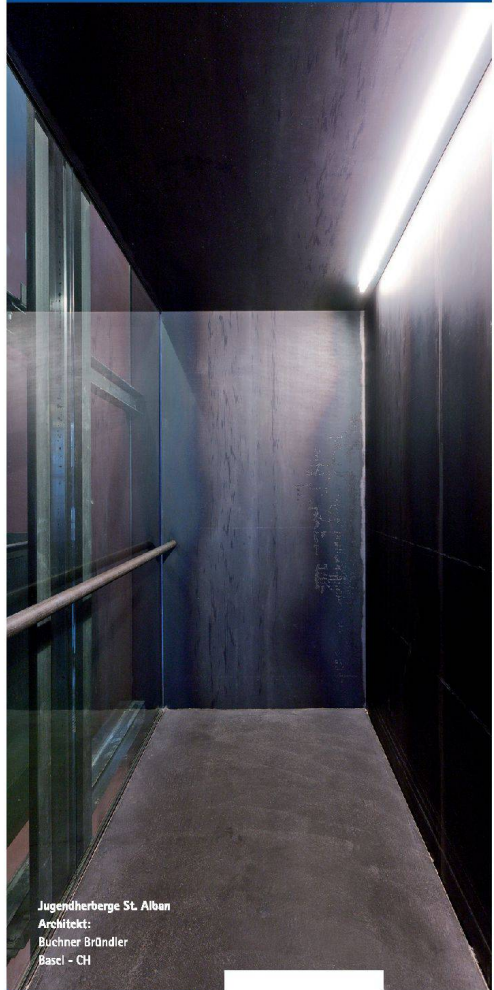
### SCHLAFEN IN HALEN

hochparterre.ch verlost eine Nacht in der berühmten Siedlung Halen bei Bern. Erbaut Ende der Fünfzigerjahre durch das Architekturbüro Atelier 5 und mittlerweile unter Denkmalschutz gestellt, bietet die Siedlung heute ein schönes 2-Zimmer-Bed-&-Breakfast. Auf unserer Website verlosen wir eine Nacht im «Meilenstein moderner Siedlungsarchitektur». Teilnehmen kann, wer Hochparterre abonniert hat. Ein weiterer Grund für Abonnentinnen und Abonnenten, sich auf hochparterre.ch kostenlos zu registrieren.

» [www.hochparterre.ch](http://www.hochparterre.ch)

**Lifte bauen  
ist unsere  
Stärke.**

Das zeigt sich gerade bei architektonisch und konzeptionell anspruchsvollen Projekten.  
Wir setzen Ihre Vision um.



Jugendherberge St. Alban  
Architekt:  
Buchner Brändler  
Basel - CH



Mehr als ein Lift.

Emch Aufzüge AG  
Fellerstrasse 23  
Postfach 302  
3027 Bern

Telefon +41 31 997 98 99  
Fax +41 31 997 98 98  
[www.emch.com](http://www.emch.com)

